



**Opisina ng Mayor para sa Pabahay  
at Pagpapaunlad sa Komunidad  
(Mayor's Office of Housing  
and Community Development,  
MOHCD)**

**Form ng MOHCD para sa Pagtanggap ng Kliyente  
(MOHCD Client Intake Form)**

1. Rebyuhin ang form kasama ang kliyente at kompletuhin ang lahat ng dapat sagutan
2. Tingnan ang papel na may instruksiyon para makatulong sa pagkompleto ng form Itago ang file sa loob ng limang taon
- 3.

Unang Pangalan: \_\_\_\_\_ Apelyido o ID ng Kliyente: \_\_\_\_\_

Address ng Kalye: \_\_\_\_\_ Lungsod: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_ Numero ng Telepono (Opsiyonal): \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_ Petsa ng Kapanganakan: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
(Opsiyonal)

**1. Lahi at Etnisidad Alin ang pinakanakapaglalarawan sa inyong lahi/etnisidad?** (Markahan ang LAHAT ng check box na naaangkop)

**Katutubo**

- Amerikanong Indian/Natibong Amerikano (Especipikong Grupo: \_\_\_\_\_)
- Katutubo mula sa Mehiko, Carribean, Gitnang Amerika, o Timog Amerika (Especipikong Grupo: \_\_\_\_\_)
- Iba pang Katutubo \_\_\_\_\_

**Asyano**

- Tsino
- Filipino
- Hapones
- Koreano
- Taga-Mongolia
- Taga-Gitnang Asya
- Taga-Timog Asya
- Taga-Timog Silangang Asya
- Iba pang Asyano \_\_\_\_\_

**Latino**

- Taga-Caribbean
- Taga-Gitnang Amerika
- Mehikano
- Taga-Timog Amerika
- Iba pang Latino \_\_\_\_\_

**Itim**

- Aprikano
- Aprikano Amerikano
- Taga-Caribbean, Gitnang Amerika, o Timog Amerika o Mehikano
- Iba pang Itim \_\_\_\_\_

**Taga-Gitnang Silangan/Kanlurang Asya o Hilagang Aprika**

- Taga-Hilagang Aprika
- Taga-Kanlurang Asya
- Iba pang taga-Gitnang Silangan o taga-Hilagang Aprika \_\_\_\_\_

**Taga-Isla Pasipiko**

- Chamorro
- Natibong Hawaiiiano
- Taga-Samoa
- Iba pang Taga-Isla Pasipiko \_\_\_\_\_

**Puti**

- Europeo
- Iba pang Puti \_\_\_\_\_

**2. Identidad ng Kasarian at Seksuwal na Oryentasyon**

**Ano ang inyong kasarian?**

(Paki-tsek ang SIYANG pinakanakapaglalarawan sa kasalukuyang identidad ng inyong kasarian)

- Babae
- Lalaki
- Genderqueer/Gender Non-Binary (hindi eksklusibo)
- Trans na Babae
- Trans na Lalaki
- Hindi Nakalista. Pakitukoy: \_\_\_\_\_
- Ayaw Sagutin ang Tanong

**Paano ninyo mailalarawan ang inyong seksuwal na oryentasyon o seksuwal na identidad?** (Markahan ang ISA)

- Bisexual (dalawa ang kasarian)
- Bakla/Lesbiana/Nagmamahal sa
- Kapareho ang Kasarian
- Nagtatanong/Hindi Tiyak
- Tuwid/Heteroseksuwal
- Hindi Nakalista. Pakitukoy: \_\_\_\_\_
- Ayaw Sagutin ang Tanong

Anong pangalan ang gusto ninyong itawag sa inyo? \_\_\_\_\_

(Opsiyonal)

### Ano-anong panghalip batay sa kasarian ang ginagamit ninyo?

[Opsiyonal]

(Markahan ang ISA)

- She/Her/Hers (Siya/Niya/Kanya)  They/Them/Theirs (Siya/Sila/Kanila)  
 He/Him/His (Siya/Niya/Kanya)  Hindi Nakalista. Pakitukoy:

### 3. Wika

#### Ano ang pangunahing wika na sinasalita ninyo sa bahay?

(Markahan ang ISA)

- Tsino -- Cantonese  Ruso  
 Tsino -- Mandarin  Espanyol  
 English  Vietnamese  
 Filipino  Iba pang Wika. Pakitukoy:

### 4. Beterano at Istado ng Kapansanan

Ikaw ba ay beterano?  Yes  No

Ikaw ba ay isang taong may kapansanan?  Yes  No

### 5. Laki at Kita ng Pamilya

#### Alin sa mga ito ang pinakanakapaglalarawan sa inyong pamilya?

Kasama sa pamilya ang tao na single o walang asawa o pangkat ng mga tao na magkasamang nakatira sa bahay. (Markahan ang ISA)

- Pamilyang Pinamumunuan ng Isa (Single Headed Family)  
 Pamilyang Pinamumunuan ng Dalawa (Dual Headed Family)

Bilang ng tao na nakatira sa pamilya (kasama ang sarili): \_\_\_\_\_

Tinatayang kita sa loob ng susunod na 12 buwan para sa lahat ng miyembro ng pamilya na nasa sapat na gulang: \$ \_\_\_\_\_

### 6. Sertipikasyon ng Kita

#### Tumatanggap ba kayo ng anumang uri ng tulong na pampublikong benepisyo?

(Markahan ang LAHAT ng naaangkop)

- CalWorks  
 CalFresh  
 Tulong na Pera na (Cash Assistance) kaugnay ng Medi-Cal (CALM),  
 Programa ng Pagbibigay ng Tulong na Pera sa Migrante (CAPI),  
 Programa ng County para sa Pagtulong sa Nasa Sapat na Gulang (CAAP)  
 Medi-Cal  
 Tulong na Pera Bilang Refugee (napilitang lumikas ng bansa)  
 Benepisyo para sa May Kapansanan mula sa Panlipunang Seguridad (Social Security Disability Insurance, SSDI),

#### Ano-anong (mga) pinagkukunan ng impormasyon ang ginamit upang mapatunayan ang inyong kita? (Markahan ang LAHAT ng naaangkop)

- Mga Pampublikong Benepisyo (markahan kung pinili ang alinmang opsyon sa kaliwa)  
 Payroll Stub (papel na nagpapatunay na tinanggap na suweldo)  
 Tax Return (papel na nagpapatunay ng pagbabayad ng buwis)  
 Mga Benepisyo para sa Pagkawala ng Trabaho (Unemployment)  
 Mga Benepisyo ng Beterano  
 Tulong sa Upa (halimbawa, Seksiyon 8 na voucher)

Pinatotohanan ko, na sa abot ng aking kaalaman, totoo at tama ang mga pahayag na nasa itaas. Naiintindihan ko na ang mga awtorisadong opisyal lamang ng Departamento para sa Pabahay at Pag-unlad ng Lungsod (Department of Housing & Urban Development, HUD) ng Estados Unidos ang magpapatunay kung totoo ang impormasyong ito, para sa tulong pinansiyal na kaloob ng pederal na gobyerno.

#### KLIYENTE

Pangalan ng Kliyente na Nakasulat sa  
Malalaking Letra

Lagda ng Magulang/Kliyente

Petsa

#### NAG-IINTERBYU

Pangalan ng Nag-iinterbyu na  
Nakasulat sa Malalaking Letra

Lagda ng Nag-iinterbyu

Petsa

Ang MOHCD ay nagkokolekta ng datos sa lahi, etnisidad, oryentasyong sekswal at pagkakakilanlang kasarian, upang matiyak na ang mga programa at serbisyo na pinopondohan namin ay tinutugunan ang mga pangangailangan ng mga mahihirap na pamayanan na aming pinaglilingkoran, at iulat ang hindi nakikilalang impormasyon sa mga pangunahing nagpopondo tulad ng HUD.

Ang MOHCD ay pinoprotektahan ang inyong personal na pagkakalinlang impormasyon (PII) mula sa pagkawala, pagnanakaw, maling paggamit at hindi awtorisadong pag-access at pagsisiwalat. Kasama sa PII ang inyong pangalan, address, petsa ng kapanganakan, lahi at etnisidad, kasarian, oryentasyong / kinikilala ng sekswal, at laki at kita ng sambayanan. Gayundin, ang PII ay hindi kailanman naisasama sa mga ulat, mga pampublikong dokumento o mga pampublikong website, at maaari lamang makita ng mga awtorisadong tao kapag ito ay kinakailangan upang makamit ang mga hangaring nabanggit sa itaas.